

Об'єкт і предмет дослідження

Новизна роботи обумовлюється й новітнім характером об'єкта дослідження. “Об'єкт дослідження – це процес або явище, що породжує проблемну ситуацію й обране для дослідження” (Вимоги до оформлення, с. 3). Приміром, переклад ділової документації є явищем, що охоплює низку нерозв'язаних проблем: специфіка відтворення власних назв, розбіжності у нормах графічного оформлення документів, переклад безеквівалентної термінології, дотримання форм ввічливості тощо.

В українській науковій школі виокремлюють також предмет дослідження. “В об'єкті виділяється та його частина, яка є предметом дослідження. Саме на нього спрямована основна увага дисертанта, оскільки предмет дослідження визначає тему (назву)” (Вимоги до оформлення, 2011). Приміром, якщо об'єктом дослідження виступають певні елементи жанру (апелятиви, кліше, синтаксичні структури), то предметом дослідження будуть способи і прийоми відтворення цих елементів.

Робота має містити новітні висновки, що спираються на відомі, загальноприйняті теоретичні положення та на аналіз оригінального емпіричного матеріалу. Новизна може виявитися за рахунок встановлення зв'язків між раніше відомими фактами, підтвердження/спростування дискусійного теоретичного положення на власному емпіричному матеріалі, перевірка відомих положень на матеріалі нового емпіричного матеріалу, збагачення відомих положень новими деталями настільки, наскільки дозволяє емпіричний матеріал. Роботу, в якій повторюються висновки інших учених в застосуванні до емпіричного матеріалу, використаного іншими вченими, не слід вважати новітньою.